

ЭЛЕКТРОННОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ / ЭЛЕКТРОННЫ ДАДАТАК

TABLE DES MATIÈRES

Vocabulaire	2
Fiches	14
Corrigés	33
Grammaire en russe	36
Grammaire en biélorusse	47
Transcriptions des vidéos	58

VOCABULAIRE

Dossier 1. LE FRANÇAIS, C'EST MA PASSION

Pour parler des études

accent (<i>m</i>)	1. акцент 2. диакритический значок	1. акцэнт 2. дыякрытычны значок
agence (<i>f</i>) de voyages améliorer qch	туристическое агентство улучшать, совершенствовать что-либо	турыстычнае агенцтва паляпшаць, удасканальваць што-небудзь
beaux-arts (<i>m pl</i>) convenir à qn	изобразительное искусство подходить для кого-либо	выяўленчае мастацтва падыходзіць для каго-небудзь
enrichir qch être fort(e) en qch	обогащать что-либо быть сильным (-ой) в чём-либо	узбагачаць што-небудзь быць моцным (-ай) у чым-небудзь
faire découvrir qch	1. показать что-либо 2. познакомить с чем-либо	1. паказаць што-небудзь 2. пазнаёміць з чым-небудзь
guide (<i>m</i>) guider qn	гид сопровождать кого-либо в качестве гида	гід суправаджаць каго-небудзь у якасці гіда
hésiter à faire qch	колебаться, не решаться что-либо сделать	вагацца, не адважвацца што-небудзь зрабіць
interprète (<i>m, f</i>) métier (<i>m</i>) natal, -e orthographe (<i>f</i>) professionnel (<i>m</i>) prononciation (<i>f</i>) qualité (<i>f</i>) régulièrement se mettre à qch, à faire qch	устный переводчик профессия, ремесло родной, -ая орфография профессионал произношение качество регулярно приняться за что-либо, начать делать что-либо	вусны перакладчык прафесія, рамяство родны, -ая арфаграфія прафесіянал вымаўленне якасць рэгулярна прыняцца за што-небудзь, распачаць рабіць што-небудзь
terminer qch, de faire qch traducteur (<i>m</i>), traductrice (<i>f</i>) travailler d'arrache-pied	закончить что-либо письменный переводчик работать не покладая рук	скончыць што-небудзь пісьмовы перакладчык працаваць не пакладаючы рук
viber [vɪbœr]	вайбер	вайбер

Liste des métiers

agent, -e de police	полицейский	паліцэйскі
agriculteur, -trice	фермер, крестьянин	фермер, селянін
ambassadeur, -drice	посол	пасол
archéologue (m, f) [arkeɔlɔg]	археолог	археолаг
avocat, -e	адвокат	адвакат
boulangier-pâtissier	пекарь-кондитер	пекар-кандытар
chef (m) d'orchestre [ɔʁkɛstr]	дирижёр	дырыжор
chirurgien, -ne	хирург	хірург
clown [klun]	клоун	клоўн
coiffeur, -euse	парикмахер	цырульнік
comédien, -ne	актёр	акцёр
comptable (m, f)	бухгалтер	бухгалтар
conducteur, -trice de taxi	водитель такси	кіроўца таксі
constructeur, -trice	строитель	будаўнік
dentiste (m, f)	стоматолог	стаматолаг
designer [dizajnœʁ] (m)	дизайнер	дызайнер
diététicien, -ne	диетолог	дыетолаг
dresseur, -euse d'animaux	дрессировщик	дрэсіроўшчык
éducateur, -trice de jeunes enfants	воспитатель	выхавальнік
électricien, -ne	электрик	электрык
employé, -e	служащий	служачы
entraîneur, -euse	тренер	трэнер
facteur, -trice	почтальон	паштальён
femme (f) de chambre	горничная	пакаёўка
garde (m) du corps	телохранитель	целаахоўнік
hôtesse (f) de l'air / steward (m)	стюардесса / бортпроводник	сцюрардэса / бортправаднік
homme (femme) d'affaires	бизнесмен / бизнесвумен	бізнэсмэн / бізнэсвумэн
infirmier, -ère	санитар, медбрат / медсестра	санітар, медбрат / медсястра
libraire (m, f)	продавец книг	прадавец кніг
mannequin (m)	модель, манекенщица	мадэль, манекеншчыца
maquilleur, -euse	визажист	візажыст
marin (m)	моряк	марак
metteur, -euse en scène	режиссёр	рэжысёр
militaire (m, f)	военный	ваенны
musicien, -ne	музыкант	музыкант
ouvrier, -ère	рабочий	рабочы
peintre (m, f)	художник	мастак
pharmacien, -ne	аптекарь	аптэкар
psychiatre (m, f) [psikjatr]	психиатр	псіхіятр
programmeur, -se	программист	праграміст
sapeur-pompier (m)	пожарный	пажарны
vendeur, -euse	продавец	прадавец
vétérinaire (m, f)	ветеринар	ветэрынар

Liste des qualités et des défauts humains

attention (<i>f</i>)	внимание, забота	увага, клопат
beauté (<i>f</i>)	красота	прыгажосць
bonté (<i>f</i>)	доброта	дабрыня
courage (<i>m</i>)	смелость	смеласць
créativité (<i>f</i>)	творчество, изобретательность	творчасць, вынаходлівасць
dévouement (<i>m</i>)	преданность, самоотдача	адданасць, самааддача
dynamisme (<i>m</i>)	динамизм, энергичность	дынамізм, энергічнасць
éloquence (<i>f</i>)	красноречие	красамоўства
enthousiasme (<i>m</i>)	энтузиазм, вдохновение	энтузіязм, натхненне
impatience (<i>f</i>)	нетерпеливость	нецярплівасць
intelligence (<i>f</i>)	ум	розум
optimisme (<i>m</i>)	оптимизм	аптымізм
paresse (<i>f</i>)	лень	лянота
patience (<i>f</i>)	терпение	цярпенне
pessimisme (<i>m</i>)	пессимизм	песімізм
politesse (<i>f</i>)	вежливость	ветлівасць
sociabilité (<i>f</i>)	общительность, коммуникабельность	таварыскасць, камунікабельнасць
tolérance (<i>f</i>)	терпимость, толерантность	памяркоўнасць, талерантнасць

Dossier 2. JE SUIS COMME JE SUIS ...

Pour décrire l'apparence

être tout le portrait de qn =
ressembler à qn

être ~

de grande (petite) taille
de taille moyenne

être ~

maigre
mince
gros (-se)
svelte
un peu fort (-e)
mignon, -ne
soigné (-e)
souriant (-e)
le (la) même

mesurer

быть копией кого-либо =
быть похожим на кого-либо

быть ~

высокого (низкого) роста
среднего роста

быть ~

тощим, -ей
тонким, -ой
полным, -ой
стройным, -ой
плотного телосложения
милым, -ой
ухаженым, -ой
улыбчивым, -ой
таким (-ой) же

иметь рост

быць копіяй каго-небудзь =
быць падобным на каго-небудзь

быць ~

высокага (нізкага) росту
сярэдняга росту

быць ~

худым, -ой
тонкім, -ай
поўным, -ай
стройным, -ай
шчыльнага целаскладу
мілым, -ай
дагледжаным, -ай
усмешлівым, -ай
такім (-ой) жа

мець рост

Pour décrire le visage

visage (m):

allongé,
carré,
rond

teint (m):

basané,
frais,
pâle

traits:

irréguliers,
réguliers

nez (m):

aquilin,
camus,
pointu,
droit,
retroussé

menton (m):

carré,
pointu,
rond

lèvres (f pl):

bien dessinées,
charnues,
étroites

cheveux (m pl):

blonds,
bruns,

лицо:

удлинённое,
квадратное,
круглое

цвет лица:

смуглый,
свежий,
бледный

черты лица:

неправильные,
правильные

нос:

орлиный,
курносый,
острый,
прямой,
вздёрнутый

подбородок:

квадратный,
острый,
круглый

губы:

правильно очерченные,
полные, мясистые,
тонкие

волосы:

светлые,
каштановые,

твар:

падоўжаны,
квадратны,
круглы

колер твару:

смуглы,
свежы,
бледны

рысы твару:

няправільныя,
правільныя

нос:

арліны,
кірпаты,
востры,
прамы,
кірпаты

падбародак:

квадратны,
востры,
круглы

вусны:

правільна акрэсленыя,
поўныя, мясістыя,
тонкія

валасы:

светлыя,
каштанавыя,

châtains, châtain clair, châtain foncé, gris, roux, bouclés, lisses, frisés, raides, courts, mi-longs, longs, attachés, détachés	русые, светло-русые, тёмно-русые, седые, рыжие, вьющиеся, прямые, кудрявые, жёсткие, короткие, средней длины, длинные, собранные, завязанные распущенные	русые, светла-русые, цёмна-русые, сівыя, рудыя, якія віюцца, прамыя, кучаравыя, жорсткія, кароткія, сярэдняй даўжыні, доўгія, сабраныя, завязаныя распушчаныя
yeux (m pl): bleus, bleu clair, bleu foncé, gris, marron, noirs, verts.	глаза: голубые, светло-голубые, синие, серые, карие, чёрные, зелёные.	вочы: блакітныя, светла-блакітныя, сінія, шэрыя, карыя, чорныя, зялёныя.

Pour nommer les traits particuliers

barbe (f) fossette (f) grain (m) de beauté lunettes (f pl) moustache (f) ride (f) taches (f) de rousseur	борода ямочка родинка очки усы морщинка веснушки	барада ямачка радзімка акуляры вусы маршчынка вяснушкі
--	--	--

Pour décrire les coiffures

boucles (f) couette (f) frange (f) mèches (f pl) tresse (f) queue (f) de cheval	кудри короткий хвостик чёлка пряди коса хвост	кучары кароткі хвосцік грыўка пасмы каса хвост
--	--	---

II. Pour parler du caractère

Qualités

adroit, -e
amical, -e
attentif, -ve
bien élevé, -e
calme
capable à (comprendre)
chaleureux, -euse
cultivé, -e
curieux, -euse
discret, -ète
doux, -ce
franc, -che
gai, -e
généreux, -euse
gentil, -le
honnête
intelligent, -e
joyeux, -euse
optimiste
patient, -e
poli, -e
prudent, -e
sérieux, -euse
sincère
sociable
sportif, -ve
tolérant, -e
tranquille
travailleur, -euse

Достоинства

ловкий, -ая
дружелюбный, -ая
заботливый, -ая
хорошо воспитанный, -ая
спокойный, -ая
способный, -ая (понять)
душевный, -ая
образованный, -ая
любопытный, -ая
сдержанный, -ая
нежный, -ая
искренний, -ая
весёлый, -ая
щедрый, -ая
милый, -ая
честный, -ая
умный, -ая
радостный, -ая
оптимистичный, -ая
терпеливый, -ая
вежливый, -ая
осторожный, -ая
серьёзный, -ая
искренний, -ая
общительный, -ая
спортивный, -ая
терпимый, -ая
спокойный, -ая
трудолюбивый, -ая

Доброта якості

спритні, -ая
прязні, -ая
клапатливі, -ая
добра вихавані, -ая
спокійні, -ая
здольні, -ая (зразумець)
душэўны, -ая
адукаваны, -ая
дапытлівы, -ая
стрыманы, -ая
ласкавы, -ая
шчыры, -ая
вясёлы, -ая
шчодры, -ая
мілы, -ая
сумленны, -ая
разумны, -ая
радасны, -ая
аптымістычны, -ая
цяроплівы, -ая
ветлівы, -ая
асцярожны, -ая
сур'ёзны, -ая
шчыры, -ая
гаваркі, -ая
спартыўны, -ая
памяркоўны, -ая
спакійны, -ая
працавіты, -ая

Défauts

agressif, -ve
bavard, -e
capricieux, -euse
égoïste
ennuyeux, -euse
hypocrite
impatient, -e
imprudent, -e
incapable
indiscret, -ète
intolérant, -e
jaloux, -se
mal élevé, -e
maladroit, -e
malhonnête
méchant, -e
menteur, -euse
nerveux, -euse
paresseux, -euse
pessimiste
peureux, -euse
sec, sèche
triste

Недостатки

агрессивный, -ая
болтливый, -ая
капризный, -ая
эгоистичный, -ая
скучный, -ая
лицемерный, -ая
нетерпеливый, -ая
неосторожный, -ая
неспособный, -ая
нескромный, -ая
нетерпимый, -ая
завистливый, -ая
невоспитанный, -ая
неловкий, -ая
нечестный, -ая
злой, -ая
лживый, -ая
нервный, -ая
ленивый, -ая
пессимистический, -ая
трусливый, -ая
чёрствый (-ая), жёсткий (-ая)
грустный, -ая

Недахопы

агрэсіўны, -ая
балбатлівы, -ая
капрызны, -ая
эгаістычны, -ая
нудны, -ая
крывадушны, -ая
нецярплівы, -ая
неасцярожны, ая
няздатны, -ая
нясціплы, -ая
нецярпімы, -ая
зайздросны, -ая
нявыхаваны, -ая
няспраўны, -ая
несумленны, -ая
злы, -ая
хлуслівы, -ая
нервовы, -ая
гультаяваты, -ая
песімістычны, -ая
баязлівы, -ая
чэрствы, -ая, жорсткі, -ая
сумны, -ая

Dossier 3. L'AMITIÉ, C'EST QUOI?

Pour raconter l'histoire de l'amitié

faire connaissance avec qn	познакомиться с кем-либо	познаёміцца з кім-небудзь
se lier d'amitié avec qn	подружиться с кем-либо	паябраваць з кім-небудзь
présenter qn à qn	представить кого-либо кому-либо	прадставіць каго-небудзь каму-небудзь

Pour décrire ses relations amicales

apprécier qn	ценить кого-либо	цаніць каго-небудзь
avoir qch en commun	иметь что-то общее	мець нешта агульнае
comprendre qn	понимать кого-либо	разумець каго-небудзь
compter sur qn	рассчитывать на кого-либо	разлічваць на каго-небудзь
consoler qn	утешать кого-либо	суцяшаць каго-небудзь
critiquer qn	критиковать кого-либо	крытыкаваць каго-небудзь
être lié d'amitié avec qn	дружить с кем-либо	сябраваць з кім-небудзь
faire confiance à qn	доверять кому-либо	давяраць каму-небудзь
faire souffrir qn	причинять боль кому-либо	прычыняць боль каму-небудзь
juger qn	осуждать кого-либо	асуджаць каго-небудзь
humilier qn	унижать кого-либо	зневажаць каго-небудзь
mentir à qn	лгать кому-либо	хлусіць каму-небудзь
partager qch avec qn (par exemple, ses joies et ses peines)	разделять с кем-либо что-либо (например, радости и печали)	падзяляць з кім-небудзь што-небудзь (напрыклад, радасці і смутак)
respecter qn	уважать кого-либо	паважаць каго-небудзь
s'entendre (bien, mal, à merveille) avec qn	ладить (хорошо, плохо, великолепно) с кем-либо	ладзіць (добра, дрэнна, цудоўна) з кім-небудзь
se brouiller avec qn	ссориться с кем-либо	сварыцца з кім-небудзь
se disputer avec qn	спорить с кем-либо	спрачацца з кім-небудзь
se confier à qn	довериться кому-либо	даверыцца каму-небудзь
soutenir qn	поддерживать кого-либо	падтрымліваць каго-небудзь

Pour décrire son ami

âme (f) sœur	родственная душа	роднасная душа
avoir le sens de l'humour	иметь чувство юмора	мець пачуццё гумару
être ~	быть ~	быць ~
aimable	любезным, -ой	ветлівым, -ай
cordial, -e	сердечным, -ой	сардэчным, -ай
de bonne humeur	в хорошем настроении	у добрым настроі
entêté, -e	упрямым, -ой	упартым, -ай
équilibré, -e	уравновешенным, -ой	ураўнаважаным, -ай
indépendant, -e	независимым, -ой	незалежным, -ай
indifférent, -e	безразличным, -ой	абыхавым, -ай
réserve, -e	сдержанным, -ой	стрыманым, -ай
respectueux, -euse	уважительным, -ой	паважлівым, -ай
sage	благоразумным, -ой,	разважным, -ай
	послушным, -ой	паслухмяным, -ай
timide	застенчивым, -ой	сарамлівым, -ай

Dossier 4. LE PLAISIR DE FAIRE LES GRANDS MAGASINS

Pour nommer les types de commerces

boutique (f)	бутик, лавка, магазинчик	буцік, крама, магазинчик
centre (m) commercial	торговый центр	гандлёвы цэнтр
grand magasin (m)	универмаг	універмаг
hypermarché (m)	гипермаркет	гіпермаркет
marché (m)	рынок	рынак
supermarché (m)	супермаркет	супермаркет

Pour nommer les rayons d'un supermarché

boucherie (f)	мясная лавка	мясная лаўка
boulangerie (f)	булочная	булачная
charcuterie (f)	колбасные изделия	каўбасныя вырабы
confiserie (f)	кондитерский отдел	кандытарскі аддзел
crèmerie (f) = laiterie (f)	молочный отдел	малочны аддзел
épicerie (f)	бакалея	бакалея
pâtisserie (f)	отдел выпечки	аддзел выпечкі
poissonnerie (f)	рыбный отдел	рыбны аддзел
rayon (m) des boissons	отдел напитков	аддзел напояў

Pour nommer les rayons d'un grand magasin

Alimentation	Продукты питания	Прадукты харчавання
Beauté et Santé	Красота и здоровье	Прыгажосць і здароўе
Bijoux et Accessoires	Ювелирные изделия и аксессуары	Ювелірныя вырабы і аксесуары
Cadeaux	Подарки	Падарункі
Chaussures	Обувь	Абутак
Culture et Loisirs	Культура и досуг	Культура і вольны час
Électroménager	Электроприборы	Электрапрыборы
Enfants et Bébé	Детский мир	Дзіцячыя тавары
Informatique et High tech	Информатика и высокие технологии	Інфарматыка і высокія тэхналогіі
Maison et Jardin	Дом и сад	Дом і сад
Mode et Vêtements Femme	Женская одежда	Жаночае адзенне
Mode et Vêtements Homme	Мужская одежда	Мужчынскае адзенне
Parfumerie	Парфюмерия	Парфумерыя
Sports	Спортовары	Спорттавары
Téléphonie et Internet	Телефония и интернет	Тэлефанія і інтэрнэт
Vacances et Voyages	Отдых и путешествия	Адпачынак і падарожжы

Pour nommer les vêtements (*m*)

anorak (<i>m</i>)	анорак	анарак
blouse (<i>f</i>)	блузка	блузка
blouson (<i>m</i>)	куртка	куртка
chaussettes (<i>f pl</i>)	носки	шкарпэтки
chemise (<i>f</i>)	рубашка	кашуля
chemisier (<i>m</i>)	блузка рубашечного покроя	блузка кашульнага крою
collant (<i>m</i>)	колготки	калготкі
complet (<i>m</i>)	мужской костюм	мужчынскі касцюм
costume (<i>m</i>)	мужской костюм	мужчынскі касцюм
costume (<i>m</i>) de ski	лыжный костюм	лыжны касцюм
doudoune (<i>f</i>)	пуховик	пухавік
ensemble (<i>m</i>)	женский брючный костюм	жаночы касцюм са штанамі
gilet (<i>m</i>)	жилет	камізэлька
imperméable (<i>m</i>)	плащ	плащч
jean (<i>m</i>)	джинсы	джынсы
jupe (<i>f</i>)	юбка	спадніца
maillot (<i>m</i>) de bain	купальник	купальнік
manteau (<i>m</i>)	пальто	паліто
pantalon (<i>m</i>)	брюки	штаны
pull (<i>m</i>)	джемпер	джэмпер
pyjama (<i>m</i>)	пижама	піжама
robe (<i>f</i>)	платье	сукенка
short [ʃɔʁt] (<i>m</i>)	шорты	шорты
slip (<i>m</i>)	плавки	плаўкі
tailleur (<i>m</i>)	английский костюм	англійскі касцюм
T-shirt [tiʃɔʁt] (<i>m</i>)	футболка	футболка
veste (<i>f</i>)	куртка	куртка

Pour nommer les matières (*f*) et les tissus (*m*)

caoutchouc (<i>m</i>)	резина	гума
coton (<i>m</i>)	хлопок	бавоўна
cuir (<i>m</i>)	кожа	скура
dentelle (<i>f</i>)	кружево	карункі
fouurrure (<i>f</i>)	мех	футра
laine (<i>f</i>)	шерсть	воўна (авечая), шэрсць
lin (<i>m</i>)	лён	лён
nylon (<i>m</i>)	нейлон	нейлон
paille (<i>f</i>)	солома	салома
soie (<i>f</i>)	шёлк	шоўк
velours (<i>m</i>)	бархат	аксаміт

Pour nommer les chaussures (f)

ballerines (f)	балетки	балеткі
baskets (f)	кеды	кеды
bottes (f) de caoutchouc	резиновые сапоги	гумовыя боты
bottes (f)	сапоги	боты
bottines (f) / demi-bottes (f)	ботильоны / полусапожки	бацільёны / паўбоцікі
escarpins (m)	туфли-лодочки	туфлі-лодачкі
mocassins (m)	мокасины	макасіны
nu-pieds (m) / sandales (f)	босоножки / сандалии	басаножкі / сандалі
pantoufles (f)	тапочки	тапачкі
souliers (m)	туфли	туфлі
tongs [tɔ̃g] (f)	вьетнамки	в'єтнамкі
uggs [œg] (m)	угги	угі

Pour nommer les accessoires (m)

barrette (f)	заколка	заколка
bonnet (m)	шапка	шапка
bracelet (m)	браслет	бранзалет
cravate (f)	галстук	гальштук
écharpe (f)	шарф	шалік
foulard (m)	шейный платок	шыйная хустка
gants (m)	перчатки	пальчаткі
lunettes (f, pl) de soleil	солнцезащитные очки	сонцаахоўныя акуляры
parapluie (m)	зонтик	парасон

Pour décrire le style (m) vestimentaire

s'habiller ~	одеваться ~	апраанацца ~
chic	шикарно	шыкоўна
décontracté	неофициально	неафіцыйна
chaudement	тепло	цёпла
légèrement	легко	лёгка
en blanc	в белое	у белае
en noir	в чёрное	у чорнае
porter des vêtements	носить фирменную	насіць фірмовую
de marque	одежду	вопратку
mettre qch	надевать	надзяваць (апранаць, абуваць)
se marier avec	сочетаться с	спалучацца з

Pour parler des stratégies de marketing

offre (f) spéciale	специальное предложение	спеціальна пропозиція
carte (f) de fidélité	карта лояльности	карта лояльності
réduction (f) des prix	скидка	знижка
publicité (f)	реклама	реклама
soldes (f pl)	распродажа	распродаж
jeux (m) et concours (m)	игры и конкурсы	гри і конкурси

Pour parler du shopping

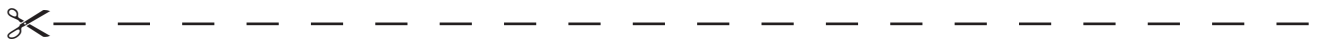
faire les boutiques = faire les magasins = faire du shopping	делать покупки / ходить по магазинам	рабіць пакупкі / хадзіць па магазінах
faire du lèche-vitrines	рассматривать витрины	разглядаць вітрыны
faire les bonnes affaires	совершать выгодные покупки	рабіць выгадныя пакупкі
faire les soldes	устраивать распродажу	арганізоўваць распродаж
niveau (m)	уровень	узровень
profiter de l'occasion	воспользоваться случаем	скарыстаць выпадак
taille (f) ≠ pointure (f)	размер одежды ≠ размер обуви	памер адзення ≠ памер абутку
essayer qch	примерять что-либо	прымяраць што-небудзь
cabine (f) d'essayage	примерочная кабина	прымерачная кабіна
payer ~	платить ~	плаціць ~
par carte bleue	по банковской карте	па банкаўскай карце
en espèces	наличными	гатоўкай (наяўнымі грашыма)

FICHES

Dossier 1. LE FRANÇAIS, C'EST MA PASSION

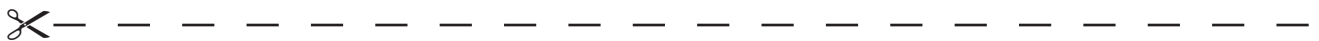
Exercice 1.C. En deux groupes, faites la liste des mots utilisés dans la publicité. Comparez vos listes. Qui a retenu plus de mots?

Paris l'arrivée le métro bonjour la clé l'école
étudier dans le parc au marché acheter l'abricot
la tomate l'avocat la cerise l'ananas pardon le matin
le soir les feux d'artifice le fleuriste la boucherie
la boulangerie le macaron rouge jaune vert noir
un musicien deux musiciens à gauche à droite excusez-moi
directions sur le plan le café dîner dans un petit restaurant
des escargots avec la dame âgée qui regarde



Exercice 13. B. **Mettez l'article indéfini devant les noms qui désignent les qualités et les défauts humains.**

_____ attention	_____ dynamisme	_____ paresse
_____ beauté	_____ éloquence	_____ patience
_____ bonté	_____ enthousiasme	_____ pessimisme
_____ courage	_____ impatience	_____ politesse
_____ créativité	_____ intelligence	_____ sociabilité
_____ dévouement	_____ optimisme	_____ tolérance



Exercice 19. **Teste tes connaissances. Forme le féminin, si c'est possible.**

Test (30 points)

un écolier – _____	un écrivain – _____
un élève – _____	un rédacteur – _____
un instituteur – _____	un journaliste – _____
un professeur – _____	un interprète – _____
un agent de voyages – _____	un traducteur – _____
un voyageur – _____	un poète – _____
un aviateur – _____	un médecin – _____
un steward – _____	un psychiatre – _____
un homme d'affaires – _____	un infirmier – _____
un commerçant – _____	un physicien – _____
un vendeur – _____	un employé – _____
un pharmacien – _____	un jardinier – _____
un boulanger – _____	un ambassadeur – _____
un comptable – _____	un acteur – _____
un facteur – _____	un coiffeur – _____

Exercice 25. D. **Le mot «la francophonie» a été inventé¹ par le géographe français Onésime Reclus. Regarde la première partie de la vidéo «Le français dans le monde» (<https://vimeo.com/280708013>) et note les chiffres qui manquent. Réponds aux questions.**

Le géographe français Onésime Reclus invente le terme «francophonie» en _____ (quand?) pour désigner les personnes et instances² utilisant le français dans le monde.

¹**inventé** – придумывать / придумавць

²**instance (f)** = *ici* organisation

Exercice 26.A. **Sais-tu ce que la francophonie d'aujourd'hui représente en chiffres? Choisis la variante que tu trouves correcte.**

1. Aujourd'hui, il y a près de ... de francophones dans le monde.
a) 2 millions b) 20 millions c) 220 millions
2. Le français est la ... langue européenne.
a) première b) deuxième c) troisième
3. C'est aussi la ... langue mondiale.
a) 8^e b) 9^e c) 19^e
4. Près de (d') ... des locuteurs¹ vit en Afrique.
a) la moitié b) un tiers c) un quart
5. En Algérie, ... millions de personnes savent lire et écrire en français.
a) 11 b) 22 c) 71
6. Au Québec, il y a ... millions de francophones, ce qui représente ... % de la population.
a) 5... 83 b) 7 ... 93 c) 17 ... 73
7. ... de personnes apprennent le français dans le monde.
a) 106 millions b) 116 millions c) 16 millions
8. Il y a ... professeurs de français aujourd'hui.
a) 100 000 b) 109 000 c) 900 000

¹**locuteur (m), locutrice (f)** – носитель языка / носій мови

Exercice 27.A. **Regarde la vidéo encore une fois (<https://vimeo.com/280708939>) et choisis les pays où les francophones sont les plus nombreux.**

1. En Afrique du Nord: l'Algérie, l'Égypte, le Maroc, la Tunisie, la Libye.
2. En Afrique subsaharienne¹: le Mali, le Togo, la République démocratique du Congo, la Côte d'Ivoire, le Cameroun, le Niger.

3. Dans l'océan Indien: Madagascar, les Maldives, les Comores, les Seychelles, l'île Maurice, le Sri Lanka.
4. En Europe centrale et orientale: la Pologne, l'Ukraine, la Lituanie, la Lettonie, la Roumanie, la Moldavie.
5. Dans les Caraïbes: les Bahamas, les Bermudes, Haïti.

¹ **subsaharien, -ne** – situé(-e) sous le désert du Sahara

Exercice 29.B. **Regarde la première partie (00.00-00.34) du micro-trottoir «Pourquoi apprendre la langue française?» (<https://vimeo.com/292157896>) et coche les idées qui y sont citées. Quelle raison est la plus importante, selon toi?**

Pourquoi apprendre des langues étrangères?

pour parler aux étrangers		pour découvrir d'autres cultures	
pour voyager		pour travailler sa mémoire	
pour trouver un bon travail		pour trouver des amis	

Exercice 31. **B. Calculez le nombre de points attribués à chaque raison et faites «Le top-10 des raisons pour apprendre le français».**

Le top-10 des raisons pour apprendre une langue étrangère

Raisons	Élèves (<i>prénoms</i>)											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	Total
pour découvrir une autre culture												
pour entraîner la mémoire												
pour s'amuser												
pour entrer à l'université												
pour gagner l'olympiade scolaire												
pour trouver un travail bien payé												

Raisons	Élèves (<i>prénoms</i>)											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	Total
pour communiquer avec des gens d'autres nationalités												
pour se faire des amis à l'étranger												
pour voyager facilement												
pour lire son écrivain préféré dans sa langue maternelle												
pour regarder des films en version originale												
pour comprendre les paroles de ses chansons préférées												
pour comprendre les étiquettes et les modes d'emploi												
pour trouver des informations sur Internet												
pour avoir de bonnes notes												
pour épater les amis												
pour faire plaisir à ses parents												

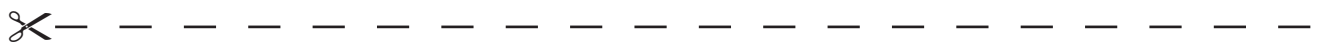
Dossier 2. JE SUIS COMME JE SUIS ...

Exercice 17.A. Comment trouves-tu ces appréciations: positives ou négatives? Écoute et fais des notes (+/-) dans la grille.

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.

Exercice 23.C. Parfois monsieur et madame Duval ont les mêmes qualités. Fais la liste de ces qualités en deux colonnes. Observe la différence entre la forme masculine et féminine des adjectifs.

M. Duval	Mme Duval
attentif	attentive



Exercice 31. Teste tes connaissances.

Apparence et caractère (30 points)

I. Trouve les antonymes.

1. charnu	a) gros
2. droit	b) étroit
3. maigre	c) pâle
4. clair	d) retroussé
5. basané	e) foncé
6. lisse	f) frisé

(6 points)

II. Dis le contraire.

1. Amélie porte des lunettes. – _____
2. M. Legrand porte une barbe et une moustache. – _____

(2 points)

III. Réunis deux phrases en une seule.

1. Il est grand et brun. Il a des yeux noirs. –
C'est _____
2. Elle est petite et blonde. Elle a des yeux gris. –
C'est _____

(2 points)

IV. Accorde les adjectifs, s'il le faut.

1. des lunettes _____ (noir)
2. une robe _____ (bleu marin)
3. des joues _____ (rose)
4. des fleurs _____ (orange)
5. des cheveux _____ (châtain)
6. des yeux _____ (marron)

(6 points)

V. Complète les phrases avec «quel(le)» ou «comment»:

1. _____ est ta mère?
2. De _____ couleur sont ses yeux?
3. De _____ taille est-elle?
4. _____ sont ses cheveux?
5. _____ âge a-t-elle?
6. _____ est son caractère.

(6 points)

VI. Serge cherche une amie idéale. Parmi les adjectifs ci-dessous, choisis 8 adjectifs qui, à ton avis, doivent caractériser une amie parfaite. Décris-la.

sot	capricieux	jaloux	cultivé
attentif	joyeux	élégant	nerveux
travailleur	doux	soigné	menteur
bavard	timide	franc	sec
ennuyeux	discret	hypocrite	fidèle
patient	gentil	malin	mignon

À mon avis, une amie idéale est ...

(8 points)

Dossier 3. L'AMITIÉ, C'EST QUOI?

Exercice 14.B. Classe les groupes de mots soulignés selon le type de complément.

COD ≈ Винительный падеж / Вінавальны склон	COI ≈ Дательный падеж / Давальны склон
me comprend (comprendre qn)	m'explique (expliquer qch à qn)



Exercice 15. Teste tes connaissances.

Test (30 points)

I. Trouve les paires de synonymes.

1. aimable	a) réservé
2. timide	b) sincère
3. indépendant	c) gentil
4. honnête	d) autonome
5. cordial	e) chaleureux

(5 points)

II. Mets la préposition convenable, s'il le faut.

1. Nicole respecte ... ses amis.
2. Il ne se brouille jamais ... ses amis.
3. Il fait confiance ... ses amis.
4. Il s'entend bien ... ses amis.
5. Il apprécie ... ses amis.
6. Il téléphone souvent ... ses amis.
7. Il ne ment jamais ... ses amis.

(7 points)

III. Choisis le pronom convenable.

1. Paul est-il là? Est-ce que je peux (la / le / lui) parler?
2. Manon n'est pas venue. Il faut (la / le / lui) téléphoner.
3. Sophie est ma meilleure amie. Je (la / le / lui) soutiens toujours.
4. Les enfants sont malades. Il faut aller (les / leur) voir.
5. On ne doit pas mentir aux parents. Il faut (les / leur) dire la vérité.
6. Sophie pleure. Il faut (la / lui / lui) consoler.

(6 points)

IV. Remplace les groupes de mots soulignés par les pronoms convenables.

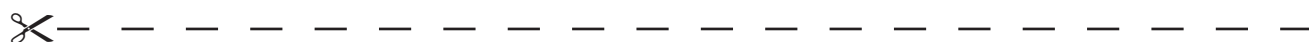
1. Le père offre ce bouquet à ma mère.
2. J'écris cette lettre à mes grands-parents.
3. Les enfants racontent leurs aventures au professeur.

(6 points)

V. Réponds aux questions en remplaçant les mots en italique par des pronoms.

1. Est-ce que tu soutiens toujours *tes amis*?
2. Fais-tu confiance à *tes copains de classe*?
3. Obéis-tu toujours à *ta mère*?
4. Aimes-tu *la pizza*?
5. Fais-tu toujours *ton devoir de français*?
6. Critiques-tu *tes amis*?

(6 points)



Exercice 16. B. Réécoute le récit de Patricia et marque (x) qui a ces qualités et ces défauts.

Les qualités et les défauts	Camille	Valentin	Marc	Léa
aimable			x	
(peu) attentif				
bavard				
cordial				
curieux				

Les qualités et les défauts	Camille	Valentin	Marc	Léa
dynamique				
(de) bonne humeur				
égoïste				
bien élevé				
mal élevé				
entêté				
fidèle				
franc				
généreux				
honnête				
impatient				
indifférent				
intelligent				
(pas) menteur				
nerveux				
optimiste				
paresseux				
pessimiste				
prudent				
réservé				
respectueux				
tolérant				

Exercice 26.A. **Jean parle des activités préférées de son copain Guillaume. Écoute et remplis le tableau. Dis ensuite ce que les deux garçons font ensemble, ce que Guillaume fait avec ses parents et comment il s'occupe seul.**

Les activités préférées de		
Jean et Guillaume	Guillaume et ses parents	Guillaume seul

Dossier 4. LE PLAISIR DE FAIRE LES GRANDS MAGASINS

Exercice 2.A. Lis les paroles de la chanson et fais la liste des marchandises que l'on peut acheter dans les grands magasins.

On devient fou dans les grands magasins

1. On devient fou dans les grands magasins
Il y a de tout dans les grands magasins
Et aux rayons du bonheur des enfants
Il y en a pour les petits et les grands
On devient fou dans les grands magasins
On voit de tout, des ours et des pantins¹
Des abat-jours, des habits d'Arlequin
On dit bonjour mais ce n'est qu'un mannequin [...]
Quel beau métier d'être employé au magasin
Donner du rêve, à ceux qui rêvent
Quel beau métier toute la journée au magasin
De faire danser un lapin, trois canaris, un gros chien
2. On devient fou dans les grands magasins
On court partout, on se perd et soudain
Juste à côté du rayon des mamans
On se retrouve devant un éléphant
Y a des boutons, des rubans de satin
Y a des ballons, des cahiers de dessins
Des kangourous et des réveille-matins
On devient fou dans les grands magasins
3. On devient fou dans les grands magasins
Il y a de tout dans les grands magasins
Y a des dentelles pour les demoiselles
Pour les garçons, de jolis pantalons
On devient fou dans les grands magasins
On court partout, on part et on revient
Escaliers roulants, on vous aime bien
On devient fou dans les grands magasins

¹ **pantin (m)** – марионетка / марьянетка

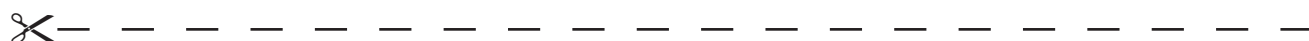
Exercice 7.A. Que peut-on acheter dans ces magasins? En 5 minutes remplis la grille. Comparez les résultats. Qui a écrit le plus de mots?

Qu'est-ce qu'on peut acheter ... ?					
à la pâtisserie					
à la boulangerie					
à la confiserie					
à la boucherie					
à la charcuterie					
à l'épicerie					
à la crèmerie					
à la poissonnerie					



Exercice 13.A. Dans quel rayon du grand magasin peut-on acheter ces articles? Classez les mots de la liste en quatre colonnes. Pour les mots inconnus, consultez le vocabulaire.

Mode et Vêtements Homme	Mode et Vêtements Femme	Chaussures	Bijoux et accessoires



Exercice 19. Qu'est-ce qu'on met dans les situations suivantes? Complète le tableau.

Situations	Vêtements	Chaussures	Accessoires
1. Tu vas à l'école.			
2. Mireille va à la campagne.			
3. Mme Dubois va au théâtre.			
4. Patricia vas chez ses amis.			
5. Nicolas et Paul vont faire du ski.			
6. Simone va à la plage.			

Exercice 21. **Teste tes connaissances.**

Test (30 points)

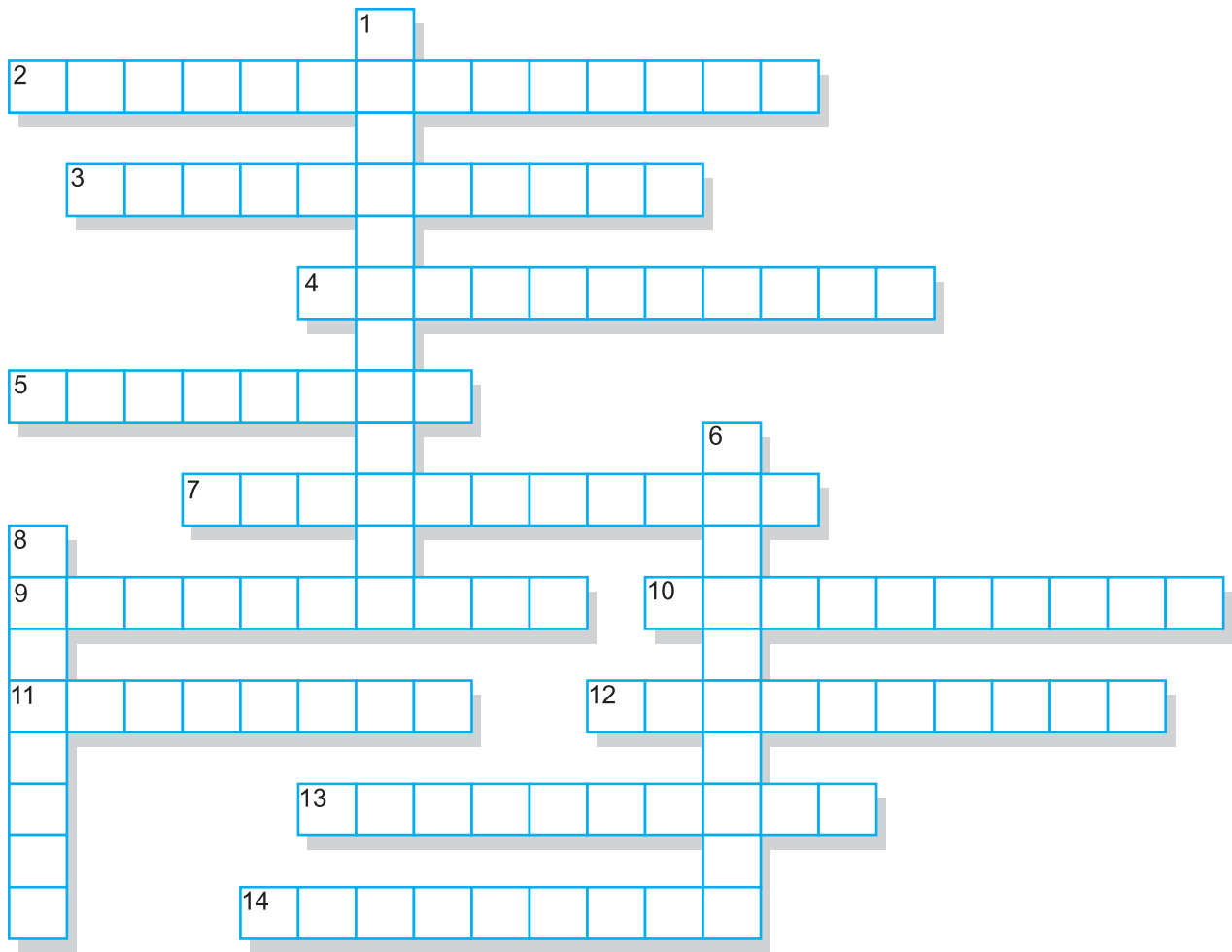
I. Associe les noms des commerces aux définitions.

1. boutique	a) magasin en libre-service de taille moyenne (de 400 à 2500 m ²)
2. supermarché	b) petit magasin
3. hypermarché	c) bâtiment qui comprend, sous un même toit, un ensemble de boutiques et un hypermarché
4. centre commercial	d) magasin qui occupe plusieurs étages et propose un vaste assortiment de marchandises dans des rayons spécialisés
5. grand magasin	e) magasin en libre-service de grande taille (plus de 2500 m ²)

(5 points)




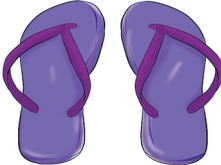




II. Écris les noms des magasins ou des rayons où ces articles peuvent être achetés.

<u>à l'horizontale:</u> 2. un frigo 3. un foulard 4. une baguette 5. du soda 7. du saucisson 9. une eau de toilette 10. des bonbons 11. du beurre 12. une tarte 13. des mocassins 14. du porc	<u>à la verticale:</u> 1. des fruits de mer 6. un collier 8. de l'huile
--	--



(0,5x14 = 7 points)

III. Écris les noms des vêtements et des chaussures.

(8 points)

IV. De quoi ou de qui parle-t-on? Coche la bonne réponse comme dans l'exemple.

Exemple: Vous **en** prenez? x du café le café noir ce café

1. Je ne la connais pas.	Marie	ce film	une adresse
2. J' en ai pris deux boîtes.	des chocolats	ce fromage	l'eau minérale
3. Je les achète.	des fleurs	ces gants	une robe
4. Peux-tu me le prêter?	ton stylo	un crayon	cette gomme
5. Peux-tu m' en prêter?	ton portable	ces livres	de l'argent

(5 points)

V. Réponds aux questions en employant le pronom «y» ou «en».

1. Avec qui vas-tu à l'école?
2. À quelle heure reviens tu de l'école?
3. Manges-tu à la cantine?
4. Prends-tu de la soupe chaque jour?
5. Aimes-tu aller à la pizzeria?

(5 points)



Exercice 23.A. Relis les informations et remplis la grille pour comparer ses deux grands magasins.

Critères	Galleries Lafayette	Printemps Haussmann
âge		
superficie totale (m²)		
nombre de bâtiments		
nombre de marques		
rayons les plus importants		
espace Chaussures (m²)		
nombre de restaurants		
heures d'ouverture		
jours fériés		
autres atouts ¹		

¹**atout (m)** – козырь, преимущество / козыр, перавага

Exercice 34.B. Réécoute la conversation et choisis la bonne variante.

1. Mme Duval veut acheter des bottes de cuir pour Patricia / Alice / elle-même.
2. Les bottes coûtent 5 euros / 100 euros / 105 euros.
3. Ces bottes lui conviennent / sont trop petites / sont trop grandes.
4. Alors, elle veut essayer la pointure au-dessus / au-dessous.
5. Normalement, elle fait du 37 / 38 / 39.
6. Cette fois, elle veut essayer les bottes du 36 / 37 / 38.

CORRIGÉS

Dossier 1. LE FRANÇAIS, C'EST MA PASSION

Exercice 20. A. Corrigés:

Le village (la ville, le pays) est natal(e) parce qu'on y est né.

La langue est maternelle parce que la mère nous a appris cette langue.

Ma maison est paternelle parce qu'elle appartient au père et parce que c'est le père qui a construit cette maison.

Exercice 25. B. Corrigés:

Un anglophone parle l'anglais.

Un lettophone parle le letton.

Un arabophone parle l'arabe.

Un lithuanophone parle le lithuanien.

Un germanophone parle l'allemand.

Un lusophone parle le portugais.

Un grecophone parle le grec.

Un polonophone parle le polonais.

Un hispanophone parle l'espagnol.

Un sinophone parle le chinois.

Un japonophone parle le japonais.

Un ukrainophone parle l'ukrainien.

Exercice 42. A. Corrigés:

Les archaïsmes	Les néologismes	Les emprunts
un barbier une carrosse	googler [gugle] télécharger un courriel	une pizza un toaster [tɔstœr] un opéra la choucroute une corrida un bistro un leader [lidœr] un aquarium [akwarjɔm] un weekend une encyclopédie

Dossier 2. JE SUIS COMME JE SUIS ...

Exercice 5.B. Corrigés:

1. Shrek est gros, chauve.
2. Il est de grande taille.
3. Son visage a un teint vert.
4. Il a des traits irréguliers.
5. Il est souriant.
6. Ses mains sont vertes.
7. Ses yeux sont marron.
8. Ses oreilles sont grandes, longues.
9. Sa bouche est rose.
10. Shrek a des bras forts, longs.
11. Il ne porte pas de lunettes, de barbe, de moustache.

Exercice 18.D. Corrigés:

1. Marc est stressé. Il est blanc comme un linge.
2. Pierre a su soulever 50 kilos. Il est fort comme un bœuf.
3. L'enfant a joué toute la matinée dans le sable. Il est sale comme un cochon.
4. Mon fils est de petite taille. Il est haut comme trois pommes.
5. Son neveu fait de la danse. Il est droit comme un I.
6. Il a une apparence désagréable. Il est laid comme un pou.
7. Elle a une physionomie très mignonne. Elle est jolie comme un cœur.
8. Mais c'est un vrai Apollon! Il est beau comme un dieu.

Exercice 29.C. Corrigés:

Notre professeur d'histoire-géographie est très positive, elle est toujours souriante et de bonne humeur. Parfois elle est exigeante, parfois elle est tolérante mais elle restait toujours juste. Elle est attentive envers nous, ses élèves. Elle est cultivée, elle connaît beaucoup de choses. Elle est très curieuse, elle s'intéresse à tout. Elle est passionnée par sa matière. Elle est toujours prête pour ses cours. Elle n'est pas menteuse, si elle nous a promis quelque chose, elle le fait. Elle est toujours très bien habillée. À mon avis, c'est un professeur idéal.

Dossier 3. L' AMITIÉ, C'EST QUOI?

Exercice 4.A. Corrigés:

J'ai une amie en France, elle s'appelle Patricia. Nous **nous sommes liés d'amitié** l'année passée. Patricia est une fille formidable, nous **nous entendons** à merveille. Nous **ne nous disputons** jamais avec elle. Patricia m'a **présenté** à ses amis de collège, ce sont ses **meilleurs** amis. Nous avons beaucoup de choses **en commun**. Patricia et ses amis ont **le sens de l'humour** et ils sont toujours **de bonne humeur**, alors nous avons bien ri avec eux. J'**apprécie** beaucoup mes amis français.

Exercice 11. Corrigés:

Alice: Maman, est-ce que tu as des meilleures amies?

Madame Duval: Bien sûr, ma petite. Tu connais Brigitte et Anne-Sophie? Elles sont mes meilleures amies.

Alice: Oui, je me **les** connais. Et comment tu sais que ce sont tes meilleures amies?

Madame Duval: Beh, je **les** respecte, je **leur** téléphone souvent, je **les** soutiens, je **les** aide, je **les** console.

Alice: Alors Clara, elle est ma meilleure amie.

Madame Duval: Tu es sûre?

Alice: Oui, je l'aime et je **lui** téléphone aussi, et je l'aide. Et je **lui** écris des messages quand on est en classe.

Madame Duval: Mais quand vous êtes en classe, vous devez écouter la maîtresse!

Alice: Nous l'écoutons et nous l'aimons beaucoup. Alors, la maîtresse, est elle aussi ma meilleure amie?

Dossier 4. LE PLAISIR DE FAIRE LES GRANDS MAGASINS

Exercice 26.D. Corrigés:

J'ai vu à la télé la **publicité** d'un nouvel hypermarché qui s'ouvrait aujourd'hui. Le jour de l'ouverture, on offrait des **cartes de fidélité** à tous les clients. Avec ces cartes on peut avoir des **réductions** toute l'année et non seulement pendant les **soldes**. Cela m'intéressait beaucoup, et j'ai décidé d'aller à l'inauguration. Mais ce n'était pas la seule surprise. L'hypermarché nous proposait des **offres spéciales**. On pouvait acheter deux articles pour le prix d'un seul. Et la chose la plus chouette était que les mille premiers clients pouvaient participer à un **concours** et gagner un dîner au restaurant. Figure-toi, c'est moi qui l'ai gagné!

GRAMMAIRE EN RUSSE

Dossier 1. LE FRANÇAIS, C'EST MA PASSION

Ближайшее будущее время Le futur proche

Употребляем, чтобы

1) рассказать о том, что произойдёт в ближайшем будущем:

Je **vais** lire. – Я **сейчас (скоро)** буду читать.

2) рассказать о планах на будущее:

Il **va** partir. – Он **собирается** уходить.

Nous **allons** partir en France. – Мы **собираемся** поехать во Францию.

3) заменить будущее время (**le futur simple**):

Il **va travailler** (=il travaillera) d'arrache-pied. – Он **будет работать** не покладая рук.

Образование: глагол **aller** в настоящем времени + инфинитив глагола

Étudier

+	–	?
je vais étudier tu vas étudier il (elle, on) va étudier nous allons étudier vous allez étudier ils (elles) vont étudier	je ne vais pas étudier tu ne vas pas étudier il (elle, on) ne va pas étudier nous n'allons pas étudier vous n'allez pas étudier ils (elles) ne vont pas étudier	Vais-je étudier? Vas-tu étudier? Va-t-il (elle, on) étudier? Allons-nous étudier? Allez-vous étudier? Vont-ils (elles) étudier?

Attention! При спряжении возвратных глаголов возвратная частица при инфинитиве изменяется по лицам и числам:

Se reposer

je vais **me** reposer
tu vas **te** reposer
il (elle, on) va **se** reposer

nous allons **nous** reposer
vous allez **vous** reposer
ils (elles) vont **se** reposer

Ближайшее прошедшее время Le passé récent

Употребляем, чтобы рассказать о том, что произошло только что:

*Je **viens** de rencontrer Olga dans l'escalier. – Я только что встретил Ольгу на лестнице.*

Образование: глагол **venir** в настоящем времени + предлог **de** + инфинитив глагола

Arriver

je **viens d'arriver**

tu **viens d'arriver**

il (elle, on) **vient d'arriver**

nous **venons d'arriver**

vous **venez d'arriver**

ils (elles) **viennent d'arriver**

Attention! При спряжении возвратных глаголов возвратная частица при инфинитиве изменяется по лицам и числам:

Se réveiller

je viens de **me** réveiller

tu viens de **te** réveiller

il (elle, on) vient de **se** réveiller

nous venons de **nous** réveiller

vous venez de **vous** réveiller

ils (elles) viennent de **se** réveiller

Артикль перед существительными, обозначающими профессию, должность, национальность, состояние

L'article devant les noms de profession, de nationalité, d'état

1. Артикль **не употребляется** перед существительными, обозначающими профессию, должность, национальность, состояние, если они стоят после глаголов **être, devenir**.

*Elle **est** __française. – Она француженка.*

*Il **est devenu** __professeur de maths. – Он стал преподавателем математики.*

Attention! После **c'est, ce sont** употребляются неопределённые артикли **un, une, des**.

***C'est un** directeur. – Это директор.*

***Ce sont des** chanteurs. – Это певцы.*

2. Артикли **un, une, des** **употребляются** перед существительными, обозначающими профессию, должность, национальность, состояние, если они сопровождаются прилагательным.

*Elle est **une vraie** française. – Она настоящая француженка.*

*Nous voulons devenir **des** chanteurs connus. – Мы хотим стать известными певцами.*

Il est **un** très bon professeur de maths. – Он очень хороший преподаватель математики.

3. Артикли **le, la, l', les** употребляются перед существительными, обозначающими профессию, должность, национальность, состояние, если после этих существительных следуют:

а) **de** + артикль / притяжательное прилагательное / указательное прилагательное + **существительное**:

Je serai **le** maire **de la** ville. – Я стану мэром города.

Il est **l'**entraîneur **de mon** frère. – Он тренер моего брата.

Il est devenu **le** directeur **de cette** école. – Он стал директором этой школы.

б) **qui, que**:

C'est **le** professeur de français **qui** enseigne dans notre groupe. – Это учитель французского языка, который преподаёт в нашей группе.

C'est **l'**actrice **que** j'admire beaucoup. – Это актриса, которой я очень восхищаюсь.

Суффиксы имён существительных Les suffixes des noms

Некоторые суффиксы помогают определить род имён существительных:

Суффиксы мужского рода	Суффиксы женского рода
-age <i>Le bavardage, le feuillage, le visage</i>	-ance / -ence <i>La compétence, la connaissance</i>
-isme <i>Le communisme, le pessimisme</i>	-esse <i>La paresse, la princesse, la tristesse</i>
-ment <i>Le développement, le mouvement</i>	-té <i>La difficulté, la liberté, la santé</i>
	-ssion / -tion <i>La passion, la révolution, la traduction</i>

Образование женского рода существительных, обозначающих профессию La formation du féminin des noms de profession

Чтобы назвать профессию лиц женского пола, следует придерживаться следующих правил:

1. Если существительное в мужском роде оканчивается на **-e**, то надо **изменить** только **артикл**:

un archéologue – une archéologue

le pianiste – la pianiste

Attention! un maître – une maîtresse
le poète – la poétesse

2. Если существительное в мужском роде оканчивается на **согласную** или на **-é**, то надо **изменить артикл** и к форме мужского рода существительного **добавить -e**:

un assistant – une assistant**e**

un employé – une employé**e**

3. Существительные, которые в мужском роде оканчиваются на **-er**; **-en**; **-eur**; **-teur**, образуют женский род следующим образом:

-er → -ère

un cuisinier – une cuisinière

-en → -enne

un technicien – une technicienne

-eur → -euse

un vendeur – une vendeuse

-teur → -trice

un traducteur – une traductrice

Mais: un chanteur – une chanteuse

4. Особые формы:

un steward [stiward] → une hôtesse de l'air

un homme d'affaires → une femme d'affaires

un ambassadeur → une ambassadrice

5. Не имеют формы женского рода:

un chef d'orchestre

un ingénieur

un clown

un mannequin

un designer

un marin

un écrivain

un médecin

un garde du corps

un professeur

un guide

un sapeur-pompier

Dossier 2. JE SUIS COMME JE SUIS ...

Артикль в отрицательном предложении L'article dans la phrase négative

Чтобы правильно употребить артикль перед существительным в отрицательном предложении (**la phrase négative**), нужно сначала поставить артикль в утвердительном предложении, а потом следовать следующим правилам:

1. Определённые артикли **le, la, l', les** не меняются.

*Elle aime **le** shopping. → Elle n'aime pas **le** shopping. –*

Она любит шопинг. → Она не любит шопинг.

*Je mets **la** robe que j'ai achetée hier. →*

*Je ne mets pas **la** robe que j'ai achetée hier. –*

Я надеваю платье, которое купила вчера. → Я не надеваю платье, которое купила вчера.

*Nous avons oublié **les** cahiers à la maison. →*

*Nous n'avons pas oublié **les** cahiers à la maison. –*

Мы забыли тетради дома. → Мы не забыли тетради дома.

2. Неопределённые артикли **un, une, des** и частичные артикли **du, de la, de l'** заменяются на предлог **de**:

артикли	предлог
un, une, des	→ de
du, de la, de l'	

*J'ai acheté **une** veste. → Je n'ai pas acheté **de** veste. –*

Я купил куртку. → Я не купил куртку.

*Il mangera **des** gâteaux. → Il ne mangera pas **de** gâteaux. –*

Он будет есть пирожные. → Он не будет есть пирожные.

*Il a **de la** monnaie. → Il n'a pas **de** monnaie. –*

У него есть мелкие деньги. → У него нет мелких денег.

3. При **двойном отрицании** неопределённые артикли **un, une, des** и частичные артикли **du, de la, de l'** заменяются на отрицательную частицу **ni**. При этом отрицательная частица **pas** в предложении отсутствует.

*Elle porte **un** bracelet et **un** collier. → Elle ne porte **ni** bracelet **ni** collier.*

Она носит браслет и ожерелье. → Она не носит ни браслет, ни ожерелье.

Женский род прилагательных Le féminin des adjectifs

Чтобы образовать прилагательные женского рода, следует придерживаться следующих правил:

1. Если прилагательное в мужском роде оканчивается на **-e**, то в женском роде оно **не меняется**:

*un homme tranquille – une femme tranquille –
спокойный мужчина – спокойная женщина*
*un nez rouge – une joue rouge –
красный нос – красная щека*

2. Если прилагательное в мужском роде оканчивается на **согласную** или на **-é**, то к форме мужского рода прилагательного надо **добавить -e**:

un cours préféré – une matière préférée
любимый урок – любимый школьный предмет
un légume vert – une salade verte
зелёный овощ – зелёный салат

3. Прилагательные, которые в мужском роде заканчиваются на **-eux**; **-f**; **-er**; **-on**; **-en**; **-el**; **-et**; **-eur**; **-teur**, образуют женский род следующим образом:

-eux → -euse	<i>heureux – heureuse</i>
-f → -ve	<i>neuf – neuve</i>
-er → -ère	<i>cher – chère</i>
-on → -onne	<i>mignon – mignonne</i>
-en → -enne	<i>européen – européenne</i>
-el → -elle	<i>naturel – naturelle</i>
-et → -ette	<i>muet – muette</i>

Attention! discret – discrète
secret – secrète
inquiet – inquiète
complet – complète

-eur → -euse *travailleur – travailleuse*

Attention! meilleur – meilleure

-teur → -trice *créateur – créatrice*

4. Исключения:

<i>gros → grosse</i>	<i>frais → fraîche</i>	<i>doux → douce</i>
<i>roux → rousse</i>	<i>blanc → blanche</i>	<i>jaloux → jalouse</i>
<i>bas → basse</i>	<i>franc → franche</i>	<i>malin → maligne</i>
<i>épais → épaisse</i>	<i>sec → sèche</i>	
<i>gentil → gentille</i>	<i>long → longue</i>	
<i>sot → sottе</i>		

Особенности согласования прилагательных, обозначающих цвет Les particularités de l'accord des adjectifs de couleur

1. Составные прилагательные, обозначающие цвет, **не согласуются** с существительным:

*Elle porte **une** robe bleu clair.* – Она носит светло-голубое платье.

*Il a **des** cheveux châtain foncé.* – У него тёмно-русые волосы.

2. Прилагательные, обозначающие цвета и происходящие от существительных, **не согласуются**.

*Il lui a apporté **des** fleurs orange.* – Он принёс ей оранжевые цветы.

«orange» – оранжевый (от слова «une orange» – апельсин)

*Elle porte **une** belle veste lilas.* – Она носит красивую сиреневую куртку.

«lilas» – сиреневый (от слова «un lilas» – сирень)

Attention! Прилагательное «**rose**» изменяется по числам.

*Il a **des** lèvres roses.* – У него розовые губы.

Вопросительные слова *quel* и *comment* Les mots d'interrogation *quel, comment*

Чтобы спросить по-французски «какой?», «какая?», «какие?», надо употребить вопросительные слова **quel** (*quelle, quels, quelles*) или **comment**.

Род	Единственное число	Множественное число
Мужской род	Quel	Quels
Женский род	Quelle	Quelles

1. **Quel (Quelle, Quels, Quelles)** + существительное:

– **Quel** jour sommes-nous aujourd'hui? – Какой сегодня день? (Ответом на этот вопрос является день недели.)

– **Quelle** robe préfères-tu? – Какое платье ты предпочитаешь? (Из двух или нескольких.)

2. **Comment** + глагол **être**.

– **Comment** est la journée aujourd'hui? – Какой день сегодня? (Ответом на этот вопрос будет описание дня: солнечный, хороший....)

– **Comment** est ta robe préférée? – Какое твоё любимое платье? (Ответом будет описание платья.)

Dossier 3. L' AMITIÉ, C'EST QUOI?

Личные местоимения Les pronoms personnels

Личные местоимения – местоимения, которые указывают на предмет, но не называют его. Во французском языке выделяют три вида личных местоимений, в зависимости от их роли в предложении:

Подлежащее	Прямое дополнение ≈ винительный падеж	Косвенное дополнение с предлогом «à» ≈ дательный падеж
je	me	me
tu	te	te
il	le	lui
elle	la	lui
nous	nous	nous
vous	vous	vous
ils	les	leur
elles	les	leur

1. Чтобы избежать повторения существительного без предлога (прямого дополнения), используются местоимения:

le, la, l', les

*Je vois **ma copine**.* – *Je **la** vois.* – Я вижу свою подружку. – Я её вижу.

*J'aime **mes amis**.* – *Je **les** aime.* – Я люблю своих друзей. – Я их люблю.

*Il faut lire **ce livre**.* – *Il faut **le** lire.* – Надо прочитать эту книгу. – Надо её прочитать.

Прямое дополнение чаще всего соответствует **винительному падежу** в русском языке.

2. Чтобы заменить одушевлённое существительное с предлогом **à** (косвенное дополнение), используются местоимения:

lui, leur

*Je parle **à Nicole**.* – *Je **lui** parle.* – Я говорю с Николь. – Я с ней говорю.

*Nous demandons de l'aide **à ces jeunes filles**.* – *Nous **leur** demandons de l'aide.* – Мы просим помощи у этих девушек. – Мы у них просим помощи.

Косвенное дополнение с предлогом **à** чаще всего соответствует **дательному падежу** в русском языке.

3. В повествовательном предложении личные местоимения ставятся **перед глаголом**, к которому относятся:

Je te comprends. – Я тебя понимаю.

- В составных временах – перед вспомогательным глаголом **avoir** или **être**:

Je lui ai téléphoné. – Я ему позвонил.

- Если сказуемое состоит из двух глаголов – **перед инфинитивом**:

Je peux le faire. – Я могу это сделать.

Je vais lui écrire. – Я скоро ему напишу.

4. Если в предложении есть несколько дополнений, то они ставятся в следующем порядке.

me	le	lui
te	la	leur
nous	les	
vous		

Je **le lui** écris. – Я это ему пишу.

Je **vous le** montre. – Я вам его показываю.

Ils **nous les** présentent. – Они нам их представляют.

Простое будущее время Le futur simple

Когда надо рассказать о действии, которое совершится в будущем, во французском языке используется **простое будущее время (le futur simple)**.

Простое будущее время (le futur simple) образуется от инфинитива глаголов I, II и части глаголов III группы с помощью окончаний:

-ai	-ons
-as	-ez
-a	-ont

Voyager

Je voyager**ai**

Nous voyager**ons**

Tu voyager**as**

Vous voyager**ez**

Il / Elle / On voyager**a**

Ils / Elles voyager**ont**

Если инфинитив глагола III группы оканчивается на **-e**, то эта буква отбрасывается:

Boire → je boir**ai**, **traduire** → tu traduir**as**

У ряда глаголов III группы эти окончания прибавляются к специальной основе, которую следует запомнить.

Les verbes du III groupe	Le futur simple
aller	j'irai
avoir	j'aurai
courir	je courrai
devoir	je devrai
envoyer	j'enverrai
être	je serai
faire	je ferai
falloir	il faudra
mourir	je mourrai
pouvoir	je pourrai
recevoir	je recevrai
savoir	je saurai
venir (devenir, revenir)	je viendrai
voir	je verrai
vouloir	je voudrai

Dossier 4. LE PLAISIR DE FAIRE LES GRANDS MAGASINS

Наречия места **en, y** Les adverbess de lieu **en, y**

1. Чтобы обозначить место или направление («там», «туда»), во французском языке употребляют наречие места **y**. В повествовательном предложении наречие места **y** ставится перед глаголом.

*Tu **y** vas?* – Ты **туда** идёшь?

*J'**y** habite.* – Я **там** живу.

2. Чтобы указать, откуда производится действие («оттуда»), употребляют наречие места **en**. В повествовательном предложении наречие места **en** ставится перед глаголом.

*J'**en** reviens.* – Я **оттуда** возвращаюсь.

Личное местоимение **en** Le pronom personnel **en**

1. Чтобы избежать повторения существительных (прямое дополнение) с

- неопределённым артиклем (**un, une, des**)
- частичным артиклем (**du, de la, de l'**)
- числительным (**deux, trois...**)
- любым иным показателем количества (**beaucoup, un kilo, une tasse ...**),

их заменяют местоимением **en**. При этом показатель количества сохраняется.

*J'ai **un** ami. – J'**en** ai **un**. (Он у меня один.)*

*Je voudrais **un kilo de pommes**. – J'**en** voudrais **un kilo**. (Я бы **их** хотел один килограмм.)*

*J'ai **beaucoup d'amis**. – J'**en** ai **beaucoup**. (У меня **их** много.)*

*Nous avons **quatre cours** aujourd'hui. – Nous **en** avons **quatre**. (У нас **их** четыре.)*

Attention! Иногда показатель количества отсутствует.

*J'ai **du travail**. – J'**en** ai. – У меня **она** есть. (Количество работы неизвестно.)*

*Il a **de la chance**. – Il **en** a. – У него **она** есть. (Количество удачи неизвестно.)*

2. В отрицательном предложении местоимение **en** заменяет прямое дополнение, выраженное существительным с предлогом **de**.

*Je **n'ai pas de stylos**. – Je **n'en** ai **pas**.*

*У меня нет **ручек**. – У меня **их** нет.*

*Il **n'a pas d'argent**. – Il **n'en** a **pas**.*

*У него нет **денег**. – У него **их** нет.*

GRAMMAIRE EN BÉLARUSSE

Dossier 1. LE FRANÇAIS, C'EST MA PASSION

Бліжэйшы будучы час Le futur proche

Ужываем, каб:

1) расказаць пра тое, што адбудзецца ў бліжэйшай будучыні:

*Je **vais** lire.* – Я **зараз (хутка)** буду чытаць.

2) расказаць пра планы на будучыню:

*Il **va** partir.* – Ён **збіраецца** адыходзіць.

*Nous **allons** partir en France.* – Мы **збіраемся** паехаць у Францыю.

3) замяніць будучы час (**le futur simple**):

*Il **va travailler** (=il travaillera) d'arrache-pied.* – Ён **будзе працаваць** не пакладаючы рук.

Утварэнне: дзеяслоў **aller** у цяперашнім часе + інфінітыў дзеяслова

Étudier

+	–	?
je vais étudier tu vas étudier il (elle, on) va étudier nous allons étudier vous allez étudier ils (elles) vont étudier	je ne vais pas étudier tu ne vas pas étudier il (elle, on) ne va pas étudier nous n'allons pas étudier vous n'allez pas étudier ils (elles) ne vont pas étudier	Vais-je étudier? Vas-tu étudier? Va-t-il (elle, on) étudier? Allons-nous étudier? Allez-vous étudier? Vont-ils (elles) étudier?

Attention! Пры спражэнні зваротных дзеясловаў зваротная часціца пры інфінітыве змяняецца па асобах і ліках:

Se reposer

je vais **me** reposer
tu vas **te** reposer
il (elle, on) va **se** reposer

nous allons **nous** reposer
vous allez **vous** reposer
ils (elles) vont **se** reposer

Бліжэйшы мінулы час Le passé récent

Ужываем, каб расказаць пра тое, што адбылося толькі што:

Я **толькі што** сустрэў Вольгу на лесвіцы. – Je **viens de rencontrer** Olga dans l'escalier.

Утварэнне: дзеяслоў **venir** у цяперашнім часе + прыназоўнік **de** + інфінітыў дзеяслова

Arriver

je **viens d'arriver**
tu **viens d'arriver**
il (elle, on) **vient d'arriver**

nous **venons d'arriver**
vous **venez d'arriver**
ils (elles) **viennent d'arriver**

Attention! Пры спражэнні зваротных дзеясловаў зваротная часціца пры інфінітыве змяняецца па асобах і ліках:

Se réveiller

je viens de **me** réveiller
tu viens de **te** réveiller
il (elle, on) vient de **se** réveiller

nous venons de **nous** réveiller
vous venez de **vous** réveiller
ils (elles) viennent de **se** réveiller

Артыкль перад назоўнікамі, якія абазначаюць прафесію, пасаду, нацыянальнасць, стан

L'article devant les noms de profession, de nationalité, d'état

1. Артыкль **не ўжываецца** перад назоўнікамі, якія абазначаюць прафесію, пасаду, нацыянальнасць, стан, калі яны стаяць пасля дзеясловаў **être, devenir**.

Elle **est** __française. – Яна французжанка.

Il **est devenu** __professeur de maths. – Ён стаў выкладчыкам матэматыкі.

Attention! Пасля **c'est, ce sont** ужываюцца неазначальныя артыклі **un, une, des**.

C'est un directeur. – Гэта дырэктар.

Ce sont des chanteurs. – Гэта спевакі.

2. Артыклі **un, une, des** ужываюцца перад назоўнікамі, якія абазначаюць прафесію, пасаду, нацыянальнасць, стан, калі яны суправаджаюцца **прыметнікамі**.

Elle est **une** vraie française. – Яна сапраўдная французжанка.

Nous voulons devenir **des** chanteurs connus. – Мы хочам стаць вядомымі спевакамі.

Il est **un** très bon professeur de maths. – Ён вельмі добры выкладчык матэматыкі.

3. Артыклі **le, la, l', les** ужываюцца перад назоўнікамі, якія абазначаюць прафесію, пасаду, нацыянальнасць, стан, калі пасля гэтых назоўнікаў ідуць:

a) **de** + артыкль / прыналежны прыметнік / указальны прыметнік + **назоўнік**

*Je serai **le** maire **de la** ville.* – Я стану мэрам горада.

*Il est **l'**entraîneur **de mon** frère.* – Ён трэнер майго брата.

*Il est devenu **le** directeur **de cette** école.* – Ён стаў дырэктарам гэтай школы.

b) **qui, que**:

*C'est **le** professeur de français **qui** enseigne dans notre groupe.* – Гэта настаўнік французскай мовы, які выкладае ў нашай групе.

*C'est **l'**actrice **que** j'admire beaucoup.* – Гэта актрыса, якой я вельмі захапляюся.

Суфіксы назоўнікаў Les suffixes des noms

Некаторыя суфіксы дапамагаюць вызначыць род назоўнікаў:

Суфіксы мужчынскага роду	Суфіксы жаночага роду
-age <i>Le bavardage, le feuillage, le visage</i>	-ance / -ence <i>La compétence, la connaissance</i>
-isme <i>Le communisme, le pessimisme</i>	-esse <i>La paresse, la princesse, la tristesse</i>
-ment <i>Le développement, le mouvement</i>	-té <i>La difficulté, la liberté, la santé</i>
	-ssion / -tion <i>La passion, la révolution, la traduction</i>

Утварэнне жаночага роду назоўнікаў, якія абазначаюць прафесію La formation du féminin des noms de profession

Каб назваць прафесію асоб жаночага полу, трэба прытрымлівацца наступных правілаў:

1. Калі назоўнік у мужчынскім родзе заканчваецца на **-e**, то трэба **змяніць** толькі **артыкль**:

un archéologue – une archéologue
le pianiste – la pianiste

Attention! un maître – une maîtresse
le poète – la poétesse

2. Калі назоўнік у мужчынскім родзе заканчваецца на **зычны** або на **-é**, то трэба **змяніць артыкль** і да формы мужчынскага роду назоўніка **прыбавіць -e**:

un assistant – une assistant**e**
un employé – une employé**e**

3. Назоўнікі, якія ў мужчынскім родзе заканчваюцца на **-er**; **-en**; **-eur**; **-teur**, утвараюць жаночы род наступным чынам:

-er → -ère	<i>un cuisinier</i> – <i>une cuisinière</i>
-en → -enne	<i>un technicien</i> – <i>une technicienne</i>
-eur → -euse	<i>un vendeur</i> – <i>une vendeuse</i>
-teur → -trice	<i>un traducteur</i> – <i>une traductrice</i>

Mais: un chanteur – une chanteuse

4. Асаблівыя формы:

un steward [stiward] → *une hôtesse de l'air*
un homme d'affaires → *une femme d'affaires*
un ambassadeur → *une ambassadrice*

5. Не маюць формы жаночага роду:

<i>un chef d'orchestre</i>	<i>un ingénieur</i>
<i>un clown</i>	<i>un mannequin</i>
<i>un designer</i>	<i>un marin</i>
<i>un écrivain</i>	<i>un médecin</i>
<i>un garde du corps</i>	<i>un professeur</i>
<i>un guide</i>	<i>un sapeur-pompier</i>

Dossier 2. JE SUIS COMME JE SUIS ...

Артыкль у адмоўным сказе L'article dans la phrase négative

Каб правільна ўжыць артыкль перад назоўнікам у адмоўным сказе (**la phrase négative**), трэба спачатку паставіць артыкль у сцвярджальным сказе, а потым прытрымлівацца наступных правілаў:

1. Азначальныя артыклі **le, la, l', les** не мяняюцца.

Elle aime le shopping. → *Elle n'aime pas le shopping.* –
Яна любіць шопінг. → Яна не любіць шопінг.

Je mets **la** robe que j'ai achetée hier. →

Je ne mets pas **la** robe que j'ai achetée hier. –

Я надзяваю сукенку, якую купіла ўчора. → Я не надзяваю сукенку, якую купіла ўчора.

Nous avons oublié **les** cahiers à la maison. →

Nous n'avons pas oublié **les** cahiers à la maison. –

Мы забылі сшыткі дома. → Мы не забылі сшыткі дома.

2. Неазначальныя артыклі **un, une, des** і частковыя артыклі **du, de la, de l'** замяняюцца на прыназоўнік **de**:

артыклі		прыназоўнік
un, une, des	→	de
du, de la, de l'		

J'ai acheté **une** veste. → Je n'ai pas acheté **de** veste. –

Я купіў куртку. → Я не купіў куртку.

Il mangera **des** gâteaux. → Il ne mangera pas **de** gâteaux. –

Ён будзе есці пірожныя. → Ён не будзе есці пірожныя.

Il a **de la** monnaie. → Il n'a pas **de** monnaie. –

У яго ёсць дробныя грошы. → У яго няма дробных грошай.

3. Пры падвойным адмаўленні неазначальныя артыклі **un, une, des** і частковыя артыклі **du, de la, de l'** замяняюцца на адмоўную часціцу **ni**. Пры гэтым адмоўная часціца **pas** у сказе адсутнічае.

Elle porte **un** bracelet et **un** collier. → Elle ne porte **ni** bracelet **ni** collier.

Яна носіць бранзалет і каралі. → Яна не носіць ні бранзалет, ні каралі.

Жаночы род прыметнікаў Le féminin des adjectifs

Каб утварыць прыметнікі жаночага роду, трэба прытрымлівацца наступных правілаў:

1. Калі прыметнік у мужчынскім родзе заканчваецца на **-e**, то ў жаночым родзе ён **не мяняецца**:

un homme tranquille – une femme tranquille –

спакойны мужчына – спакойная жанчына

un nez rouge – une joue rouge –

чырвоны нос – чырвоная шчака

2. Калі прыметнік у мужчынскім родзе заканчваецца на **зыхны** або на **-é**, то да формы мужчынскага роду прыметніка трэба **прыбавіць -e**:

un cours préféré – une matière préféré**e**

любімы ўрок – любімы школьны прадмет

un légume vert – une salade vert**e**

зялёная гародніна – зялёная салата

3. Прыметнікі, якія ў мужчынскім родзе заканчваюцца на **-eux**; **-f**; **-er**; **-on**; **-en**; **-el**; **-et**; **-eur**; **-teur**, утвараюць жаночы род наступным чынам:

-eux → -euse	<i>heureux – heureuse</i>
-f → -ve	<i>neuf – neuve</i>
-er → -ère	<i>cher – chère</i>
-on → -onne	<i>mignon – mignonne</i>
-en → -enne	<i>européen – européenne</i>
-el → -elle	<i>naturel – naturelle</i>
-et → -ette	<i>muet – muette</i>

Attention! discret – discrète
secret – secrète
inquiet – inquiète
complet – complète

-eur → -euse *travailleur – travailleuse*

Attention! meilleur – meilleure

-teur → -trice *créateur – créatrice*

4. Выключэнні:

gros → grosse	frais → fraîche	doux → douce
roux → rousse	blanc → blanche	jaloux → jalouse
bas → basse	franc → franche	malin → maligne
épais → épaisse	sec → sèche	
gentil → gentille	long → longue	
sot → sotté		

Асаблівасці дапасавання прыметнікаў, якія абазначаюць колер Les particularités de l'accord des adjectifs de couleur

1. Састаўныя прыметнікі, якія абазначаюць колер, **не дапасоўваюцца** да назойніка:

*Elle porte **une** robe bleu clair.* – Яна носіць светла-блакітную сукенку.
*Il a **des** cheveux châtain foncé.* – У яго цёмна-русыя валасы.

2. Прыметнікі, якія абазначаюць колер і паходзяць ад назойнікаў, **не дапасоўваюцца**.

*Il lui a apporté **des** fleurs orange.* – Ён прынёс ёй аранжавыя кветкі.
«orange» – аранжавы (ад слова «une orange» – апельсін)
*Elle porte **une** belle veste lilas.* – Яна носіць прыгожую бэзавую куртку.
«lilas» – бэзавы (ад слова «un lilas» – бэз)

Attention! Прыметнік «**rose**» змяняецца па ліках.
*Il a **des** lèvres roses.* – У яго ружовыя вусны.

Пытальныя словы *quel i comment* Les mots d'interrogation *quel, comment*

Каб спытаць па-французску «які?», «якая?», «якія?», трэба ўжыць пытальныя словы ***quel (quelle, quels, quelles)*** або ***comment***.

Род	Адзіночны лік	Множны лік
Мужчынскі род	Quel	Quels
Жаночы род	Quelle	Quelles

1. ***Quel (Quelle, Quels, Quelles)*** + назоўнік:

– ***Quel jour sommes-nous aujourd'hui?*** – Які сёння дзень? (Адказам на гэтае пытанне з'яўляецца дзень тыдня.)

– ***Quelle robe préfères-tu?*** – Якой сукенцы ты аддаеш перавагу? (З дзвюх ці некалькіх.)

2. ***Comment*** + дзеяслоў ***être***.

– ***Comment est la journée aujourd'hui?*** – Які дзень сёння? (Адказам на гэтае пытанне будзе апісанне дня: сонечны, добры... .)

– ***Comment est ta robe préférée?*** – Якая твая любімая сукенка? (Адказам будзе апісанне сукенкі.)

Dossier 3. L' AMITIÉ, C'EST QUOI?

Асабовыя займеннікі Les pronoms personnels

Асабовыя займеннікі – займеннікі, якія ўказваюць на прадмет, але не называюць яго. У французскай мове вылучаюць тры віда асабовых займеннікаў у залежнасці ад іх ролі ў сказе:

Дзейнік	Прамае дапаўненне ≈ вінавальны склон	Ускоснае дапаўненне з прыназоўнікамі «à» ≈ давальны склон
je	me	me
tu	te	te
il	le	lui
elle	la	lui

Дзейнік	Прамае дапаўненне ≈ вінавальны склон	Ускоснае дапаўненне з прыназоўнікам «à» ≈ давальны склон
nous	nous	nous
vous	vous	vous
ils	les	leur
elles	les	leur

1. Каб пазбегнуць паўтарэння назоўніка без прыназоўніка (прамога дапаўнення), ужываюцца займеннікі:

le, la, l', les

*Je vois **ma copine**.* – *Je **la** vois.* – Я бачу сваю сяброўку. – Я яе бачу.
*J'aime **mes amis**.* – *Je **les** aime.* – Я люблю сваіх сяброў. – Я іх люблю.
*Il faut lire **ce livre**.* – *Il faut **le** lire.* – Трэба прачытаць гэтую кнігу. – Трэба яе прачытаць.

Прамае дапаўненне часцей за ўсё адпавядае **вінавальнаму** склону ў беларускай мове.

2. Каб замяніць адушаўлены назоўнік з прыназоўнікам **à** (ускоснае дапаўненне), ужываюцца займеннікі:

lui, leur

*Je parle **à Nicole**.* – *Je **lui** parle.* – Я размаўляю з Ніколь. – Я з ёй размаўляю.
*Nous demandons de l'aide **à ces jeunes filles**.* – *Nous **leur** demandons de l'aide.* – Мы просім дапамогі ў гэтых дзяўчат. – Мы ў іх просім дапамогі.

Ускоснае дапаўненне з прыназоўнікам **à** часцей за ўсё адпавядае давальнаму склону ў беларускай мове.

3. У апавядальным сказе асабовыя займеннікі ставяцца **перад дзеясловам**, да якога адносяцца:

*Je **te** comprends.* – Я **цябе** разумею.

- У складаных часах – перад дапаможным дзеясловам **avoir** або **être**:
*Je **lui** ai téléphoné.* – Я **яму** патэлефанаваў.
- Калі выказнік складаецца з двух дзеясловаў – **перад інфінітывам**:
*Je **veux le faire**.* – Я магу **гэта** зрабіць.
*Je **vais lui écrire**.* – Я хутка **яму** напішу.

4. Калі ў сказе ёсць некалькі дапаўненняў, то яны ставяцца ў наступным парадку.

me	le	lui
te	la	leur
nous	les	
vous		

Je **le lui** écris. – Я гэта яму пішу.

Je **vous le** montre. – Я вам яго паказваю.

Ils **nous les** présentent. – Яны нам іх прадстаўляюць.

Просты будучы час Le futur simple

Калі трэба расказаць пра падзею, якая адбудзецца ў будучыні, у французскай мове ўжываецца **просты будучы час (le futur simple)**.

Просты будучы час (le futur simple) утвараецца ад інфінітыва дзеясловаў I, II і часткі дзеясловаў III групы з дапамогай канчаткаў:

-ai	-ons
-as	-ez
-a	-ont

Voyager

Je voyager**ai**

Nous voyager**ons**

Tu voyager**as**

Vous voyager**ez**

Il / Elle / On voyager**a**

Ils / Elles voyager**ont**

Калі інфінітыў дзеяслова III групы заканчваецца на **-e**, то гэтая літара адкідваецца:

Boire → *je boir**ai***, *traduire* → *tu traduir**as***

У шэрагу дзеясловаў III групы гэтыя канчаткі прыбаўляюцца да спецыяльнай асновы, якую трэба запамніць.

Les verbes du III groupe	Le futur simple
aller	j'irai
avoir	j'aurai
courir	je courrai
devoir	je devrai
envoyer	j'enverrai
être	je serai
faire	je ferai

Les verbes du III groupe	Le futur simple
falloir	il faudra
mourir	je mourrai
pouvoir	je pourrai
recevoir	je recevrai
savoir	je saurai
venir (devenir, revenir)	je viendrai
voir	je verrai
vouloir	je voudrai

Dossier 4. LE PLAISIR DE FAIRE LES GRANDS MAGASINS

Прыслоўі месца *en, y* Les adverbess de lieu *en, y*

1. Каб вызначыць месца або напрамак («там», «туды»), у французскай мове ўжываюць прыслоўе месца **y**. У апавядальным сказе прыслоўе месца **y** ставіцца перад дзеясловам:

Tu y vas? – Ты **туды** ідзеш?

J'y habite. – Я **там** жыву.

2. Каб паказаць, адкуль ідзе дзеянне («адтуль»), ужываюць прыслоўе месца **en**. У апавядальным сказе прыслоўе месца **en** ставіцца перад дзеясловам.

J'en reviens. – Я **адтуль** вяртаюся.

Асабовы займеннік *en* Le pronom personnel *en*

1. Каб пазбегнуць паўтарэння назоўнікаў (прамае дапаўненне) з

- неазначальным артыклем (**un, une, des**)
- частковым артыклем (**du, de la, de l'**)
- лічэбнікам (**deux, trois ...**)
- любым іншым паказчыкам колькасці (**beaucoup, un kilo, une tasse ...**),

іх замяняюць займеннікам **en**. Пры гэтым паказчык колькасці захоўваецца.

J'ai un ami. – J'en ai un. (Ён у мяне адзін.)

*Je voudrais un kilo de pommes. – J'en voudrais un kilo. (Я б **ix** хацеў адзін кілаграм.)*

*J'ai **beaucoup d'amis**. – J'en ai **beaucoup**. (У мяне **ix** шмат.)*

*Nous avons **quatre cours** aujourd'hui. – Nous **en** avons **quatre**. (У нас **ix** чатыры.)*

Attention! Часам паказчык колькасці адсутнічае.

*J'ai du travail. – J'en ai. – У мяне **яна** ёсць. (Колькасць працы невядома.)*

*Il a de la chance. – Il en a. – У яго **яно** ёсць. (Колькасць вязення невядома.)*

2. У адмоўным сказе займеннік **en** замяняе прамое дапаўненне, якое выражана назоўнікам з прыназоўнікам **de**.

Je n'ai pas de stylos. – Je n'en ai pas.

*У мяне няма **ручак**. – У мяне **ix** няма.*

Il n'a pas d'argent. – Il n'en a pas.

*У яго няма **грошай**. – У яго **ix** няма.*

TRANSCRIPTIONS DES VIDÉOS

Dossier 1. LE FRANÇAIS, C'EST MA PASSION

Exercice 25. D. **La première partie de la vidéo «Le français dans le monde»** (<https://vimeo.com/280708013>).

Le français dans le monde. La première partie

Le géographe français Onésime Reclus invente le terme «francophonie» en 1880 pour désigner les personnes et instances utilisant le français dans le monde. Le nombre de francophones atteint aujourd'hui 220 millions ce qui fait du français la 2^e langue de l'Union européenne et la 9^e mondiale.

Exercice 26. B. **La vidéo «Le français dans le monde»** (<https://vimeo.com/280708939>).

Le français dans le monde

Le géographe français Onésime Reclus invente le terme «francophonie» en 1880 pour désigner les personnes et instances utilisant le français dans le monde. Le nombre de francophones atteint aujourd'hui 220 millions ce qui fait du français la 2^e langue de l'Union européenne et la 9^e mondiale.

Plus de la moitié des locuteurs vit en Afrique, selon l'OIF (l'Organisation internationale de la francophonie). L'Algérie comptabilise la seconde communauté francophone au monde avec plus de 11 millions de personnes sachant lire et écrire le français. En Afrique du Nord, par rapport à la population totale du pays, les Tunisiens distancent les Marocains. En revanche, c'est au Maroc que les locuteurs sont les plus nombreux. En Afrique subsaharienne, trois pays qui regroupent le plus grand nombre de personnes parlant le français sont la République démocratique du Congo, la Côte d'Ivoire, le Cameroun.

Dans les pays de l'océan Indien, Madagascar comptabilise le plus grand nombre de francophones, mais c'est aux Seychelles et à l'île Maurice que la langue française reste la plus présente. Au Moyen Orient, le Liban devance l'Égypte. En Europe centrale et orientale, la Roumanie, puis la Pologne et la Moldavie comportent le plus grand nombre de francophones. En Amérique du Nord, le Québec en recense 7 millions, soit 93% de sa population. Dans les Caraïbes, Haïti demeure le premier pays francophone. L'Asie, avec des chiffres très faibles, reste stable.

Le français est, avec l'anglais, l'une des deux seules langues parlées et apprises sur tous les continents. Aujourd'hui, 116 millions de personnes apprennent le français dans le monde avec 900 mille professeurs.

Selon les projections de l'OIF, en 2050, près de 85% des 715 millions de francophones vivront en Afrique. En Europe, il n'y aura alors plus que 12% des francophones de la planète.

Exercice 29. B. **La première partie (00.00-00.34) du micro-trottoir «Pourquoi apprendre la langue française?»** (<https://vimeo.com/292157896>).

Pourquoi apprendre le français?

I

- Je trouve que c'est très important d'étudier les langues étrangères.
- Déjà pour pouvoir communiquer avec une personne dans sa langue maternelle.
- C'est très important de connaître différentes langues, beaucoup plus de langues, différentes cultures.
- Parce que maintenant le monde est ouvert, donc le monde est devenu un village, donc il faut apprendre plusieurs langues.
- Il faut même apprendre d'autres langues quand on est très jeune car c'est à ce moment-là qu'on peut apprendre facilement et qu'on peut aussi pouvoir parler sans accent.

Exercice 30. B. **La suite du micro-trottoir** (<https://vimeo.com/292157896>).

Pourquoi apprendre le français?

II

- Je crois que le français est une langue géniale tout d'abord parce qu'on la parle partout dans le monde.
- C'est une langue officielle dans les Nations-Unies.
- Dans la diplomatie.
- Dans la communauté européenne, je crois.
- Elle a une influence dans le monde.
- C'est une langue très mélodieuse, très harmonieuse.
- Elle nous apprend la sensibilité, la simplicité, la beauté, la fierté parce qu'on étudie cette langue.
- En plus, la littérature française c'est une des plus belles littératures. Si on veut la découvrir dans la langue originale, il faut savoir le français.
- J'ai premièrement appris le français avant d'apprendre l'anglais. Et le français m'a aidé à apprendre l'anglais.
- Quand je parle français, j'ai envie de réciter les Droits de l'Homme et d'autres textes sur la liberté, l'égalité et la fraternité.
- Si tu ne connais pas le français, ça va être difficile de communiquer avec les gens ici.
- Le français, déjà, c'est une belle langue. Et toujours, vous savez, la langue est toujours liée à la culture. Donc, je conseille ...
- ... d'apprendre cette langue pour faire la connaissance de cette culture vraiment merveilleuse.
- Je vous conseille aussi de venir en France pour perfectionner votre langue.

Dossier 3. L' AMITIÉ, C'EST QUOI?

Exercice 1.A. Le clip de Lorie «Je serai...» (<https://vimeo.com/292786659>).

Lorie «Je serai (Ta meilleure amie)»

On se connaît depuis
quelque temps.
Même si on se parlait
peu souvent
C'est vrai, tu lis en moi
comme dans un livre ouvert,
Je te sens si fragile
le cœur à découvert.

J'ai envie qu'on se dise
tous nos moindres secrets
Car je resterai
ta meilleure amie.

Refrain:

Je serai là, toujours pour toi
N'importe où quand tu voudras.
Je serai, toujours la même
un peu bohème
Prête à faire des folies.

Je serai, même si la vie
nous sépare
Celle qui te redonnera l'espoir.

On ne laissera rien au hasard
Car tu sais que je resterai
ta meilleure amie.

Et si parfois on se chamaille
Pour un garçon ou pour un détail
Et ça donne
Tout pour toi, tout pour moi
J'ai bien l'impression
qu'on se ressemble,
on est bien ensemble.
J'ai envie qu'on se parle
de tout et de rien
Car je resterai
ta meilleure amie.

Refrain:

Je serai là, toujours pour toi
N'importe où quand tu voudras.
Je serai, toujours la même
un peu bohème
Prête à faire des folies.

Dossier 4. LE PLAISIR DE FAIRE LES GRANDS MAGASINS

Exercice 1.A. **La chanson de Chantal Goya «On devient fou¹ dans les grands magasins»** (<https://vimeo.com/293817528>).

On devient fou dans les grands magasins

1. On devient fou dans les grands magasins
Il y a de tout dans les grands magasins
Et aux rayons du bonheur des enfants
Il y en a pour les petits et les grands
On devient fou dans les grands magasins
On voit de tout, des ours et des pantins²
Des abat-jours, des habits d'Arlequin
On dit bonjour mais ce n'est qu'un mannequin [...]
Quel beau métier d'être employé au magasin
Donner du rêve, à ceux qui rêvent
Quel beau métier toute la journée au magasin
De faire danser un lapin, trois canaris, un gros chien
2. On devient fou dans les grands magasins
On court partout, on se perd et soudain
Juste à côté du rayon des mamans
On se retrouve devant un éléphant
Y a des boutons, des rubans de satin
Y a des ballons, des cahiers de dessins
Des kangourous et des réveille-matins
On devient fou dans les grands magasins
3. On devient fou dans les grands magasins
Il y a de tout dans les grands magasins
Y a des dentelles pour les demoiselles
Pour les garçons, de jolis pantalons
On devient fou dans les grands magasins
On court partout, on part et on revient
Escaliers roulants, on vous aime bien
On devient fou dans les grands magasins

¹ **devenir fou (folle)** – потерять рассудок / страціть розум

² **pantin (m)** – марионетка / марьянетка

Exercice 30.B. **La première partie du reportage «Soldes, à vos marques!»**
(<https://vimeo.com/294165032>).

Présentatrice: L'autre actualité de la journée, ce sont les soldes d'hiver qui commencent aujourd'hui. Crise ou pas crise, les amateurs des bonnes affaires étaient à l'affût. Dès l'ouverture des magasins, l'image de ces clients qui se ruent sur les articles est toujours spectaculaire. Surtout quand il s'agit d'électroménager ou de matériel informatique. Écoutez les premières réactions recueillies ce matin.

Client: Moi, j'ai fait un beau sprint. Je cherchais un ordinateur portable. Et là, j'ai trouvé mon bonheur.

Caissière: Il y en avait déjà pas mal avant toi. Ça commence déjà bien. Là ça fait déjà la quatrième ou la cinquième. On vient à peine d'ouvrir. Donc, ça va très vite.

Exercice 31.A. **La deuxième partie du reportage «Soldes, à vos marques!»**
(<https://vimeo.com/294165032>).

Présentatrice: Il reste que les soldes dont le signe particulier cette année qu'ils interviennent en pleine vague de froid. Du coup, ce matin, c'était la chasse aux doudounes, bonnets et autres écharpes. Jean-Claude Fraidier et Marianne Cartridin avec nos correspondants en régions.

Journaliste: C'est le produit phare de ces soldes d'hiver: la doudoune, quasi indispensable en ce moment.

Client 1: C'est -5°, donc il vaut mieux envisager l'achat d'une doudoune plutôt que d'un gilet.

Journaliste: Et pour compléter l'attirail, les clients frigorifiés de ce grand magasin parisien ont pris d'assaut un rayon bien précis.

Client 2: Il fait très froid. Oui. Donc, c'est les soldes. On achète des pulls et des écharpes.

Client 3: J'avais pas l'intention de faire les soldes, mais là, avec le froid de ce matin...

Journaliste: Avec des prix cassés jusqu'à moins 70%, certains n'ont pas hésité à parcourir des kilomètres pour chasser les bonnes affaires.

Client 4: On vient de Maubeuge. On s'est levé à 3 heures du matin quand même pour rejoindre Paris. On a été pris en stop. Ça s'est très bien passé.

Journaliste: À Marseille, l'homme providentiel que tout le monde attendait, fait enfin son apparition.

Client 5: C'est l'heure, c'est bon. C'est parti pour la course!

Propriétaire: On y va! C'est parti!

Journaliste: Et à l'arrivée, des bottes qui font fureur.

Client 5: Elles sont belles?

Journaliste: Sans oublier, bien sûr, les gants et le bonnet.

Client 6: Là, j'ai du bonheur, oui, complètement.

Journaliste: Même dans le sud, les soldes d'hiver n'ont jamais aussi bien porté leur nom.

Présentatrice: Voilà ce qui nous amène à notre question Internet du jour: Allez-vous faire les soldes dans les magasins ou sur Internet? Répondez-nous, sur Internet, justement: m6actu.fr